

Conseil de l'ERAC du 7 décembre 2022

Présents : Luc Benoit à la Guillaume, Orlando Sandoval Cuervo, Anne-Claire Sanz-Gavillon, Corinne Morue, Benoît Roux, Karine Winkelvoss.

Excusés : Miguel Olmos, Catherine Baroin, Mélanie Lucciano, Anne-Julie Debare, Christopher Hamel, Sylvaine Bataille-Brennetot

1. Informations générales (vie du laboratoire, soutenances, statuts, postes)

Les activités du laboratoire ont repris à plein régime en 2022, ce qui montre la vitalité de notre laboratoire (voir point 4 pour le bilan, avec notamment un nombre remarquable de publications sur des supports de grande qualité en France et à l'étranger). Les nombreux colloques, publications, missions nous ont conduit à dépenser l'intégralité de notre budget (voir le point 2).

Six soutenances ont eu lieu entre septembre et décembre et une septième est prévue début février 2023. Deux de ces soutenances concernent des thèses inscrites en 2013, si bien que désormais nous n'avons plus de thèse inscrite depuis plus de huit ans. Six thèses ont été inscrites. Rappelons que l'école doctorale fixe à huit le nombre maximal de thèses encadrées par collègue HDR. Il faudra continuer à essayer d'obtenir des contrats doctoraux, comme cela a été le cas cette année pour M. Vallery. La réunion d'accueil des doctorants a eu lieu en novembre. Conformément aux préconisations de l'HCERES, l'ERAC a mis en ligne un guide du doctorant : <http://eriac.univ-rouen.fr/guide-du-doctorat-eriac/>

Après avoir été votés lors de l'assemblée générale de juillet 2022, les nouveaux statuts de l'ERAC ont été présentés à la commission de la recherche en septembre. L'ERAC renouvellera alors son conseil en même temps que sa direction en juillet 2023.

Pour la campagne 2023, l'ERAC a obtenu un poste de MCF de civilisation latino-américaine pour le département d'études romanes et un poste de MCF de philosophie moderne pour le département de philosophie. Ces postes seront pourvus au printemps 2023 pour une prise de fonction au 1^{er} septembre prochain. Sur les quatre postes d'ATER obtenus, le poste du département d'anglais n'a pas pu être pourvu en raison du refus de l'académie de Versailles d'accorder son détachement à une collègue agrégée doctorante. A ces postes il convient d'ajouter un poste de PRAG anglais pour le département d'anglais et un poste de PRAG anglais pour le département LEA. Dans le cadre de la campagne pluriannuelle, l'université a déjà arbitré en 2024 en faveur d'une demande de PR de civilisation des pays anglophones pour le département LEA, un poste de PR de littérature germanique pour le département d'allemand, ainsi qu'un poste de PRAG économie-gestion et un poste de PRAG d'allemand pour le département LEA. Il faut ajouter un poste de MCF de didactique de l'anglais à l'INSPE. Il faudra veiller à ce que ces arbitrages soient respectés. Les demandes de poste d'ATER et d'ATEN seront traitées au printemps 2023, d'abord dans le cadre du conseil du laboratoire élargi aux directions de département et de master, puis au conseil scientifique et enfin au conseil de l'UFR. Deux postes de professeur en onzième (anglais) et en huitième (latin/grec) section sont pourvus ce mois-ci par le repyramidage, ce qui va nous permettre de limiter la baisse du nombre de nos professeurs de 19 en 2019 à 17 après ces deux promotions internes. Il faut espérer que l'ERAC pourra bénéficier d'autres promotions dans le cadre du repyramidage en 2023 ou 2024 afin de compenser le sous-encadrement de certaines sections.

2. Point financier

Le budget de l'ERAC a été entièrement dépensé, ce qui reflète le dynamisme de notre laboratoire.

La fin de l'année a été marquée par le gel de 10% de nos crédits (9800 euros) sans que nous en soyons informés par la présidence. Au terme d'une négociation, nous avons réussi à récupérer près de 8000 euros, ce qui nous a permis de financer les colloques, soutenances et missions qui restaient. Il faudra espérer que cette pratique ne se renouvellera pas, tant elle nuit au bon fonctionnement du laboratoire et complique le travail du secrétariat. Nous remercions l'équipe du pôle mutualisé de l'IRIHS, qui a su faire face à cette situation difficile. Il faudra aussi penser à candidater aux appels à projets de l'IRIHS afin de tenter de compenser la baisse prévisible de notre dotation l'an prochain (voir point 5).

Corinne Morue fait un point sur les finances.

3. Missions

Caroline Starzecki, école d'été sur la littérature de jeunesse à Anvers, juillet 2023 (forfait Europe)

Caroline Starzecki, séjour d'études à la bibliothèque internationale à Munich du 23 janvier au 3 mars 2023 (frais de déplacement)

Emmanuel Faye, intervention à un colloque à Trèves (Allemagne) en mars 2023 (forfait Europe)

Le conseil valide ces demandes.

Rappel : afin que le secrétariat puisse travailler sereinement, il faut penser à soumettre les demandes and un délai de deux semaines pour la France et de quatre semaines pour l'étranger.

4. Activités scientifiques en 2022 et publications

Colloques et journées d'étude

Colloques et JE coorganisés à l'extérieur:

Beautés vitales. Pour une approche contemporaine de la beauté, coorg. par Anne-Lise Worms à Cerisy du 15 au 21 juillet.

Francisco Varela, une pensée actuelle, coorg. par Natalie Depraz à Cerisy du 13 au 19 août 2022.

Traditionen des Pathos? W. G. Sebald und die Literatur der Gegenwart, colloque coorg. par Karine Winkelvoss à Sonthofen (Allemagne), 27-29 octobre 2022.

Quand le cœur ou l'esprit basculent : expériences capitales de bouleversements ou conversions spirituelles, philosophiques, psychologiques, artistiques (Espagne, XIXe-XXIe s.), JE coorg. par Lise Jankovic avec Camille Lacau Saint-Guily (Paris Sorbonne) à la Sorbonne le 24 novembre 2022.

Colloques et JE organisés à Rouen :

The Circulation of Anti-Catholicisms in the Anglo-Atlantic world, 17th-21st Centuries, coorg. par Claire Gheeraert-Graffeulle avec Géraldine Vaughan (GrHis), 8-9 septembre 2022.

Lire les classiques en Normandie, coorg. par Clara Auvray-Assayas et Benoît Roux les 6 et 7 octobre 2022 (colloque de clôture du projet e-Cicero-CORNUM (RIN Région Normandie)

La polarisation politique : réalités et enjeux dans les sociétés contemporaines, coorg. Luc Benoit à la Guillaume et Anne-Claire Sanz-Gavillon, 20-21 octobre 2022.

Les Odyssées de l'hexamètre et autres avatars de la métrique grecque : traduction, dérive, performance, org. par Philippe Brunet, 15-16 novembre 2022.

Perfection et infini. Philosophie et mathématiques dans la pensée cartésienne, JE org. par Emmanuel Faye, 11 octobre 2022.

Colloques et JE à venir :

Coorganisés à l'extérieur :

Le pouvoir de la copie, entre philologie, archéologie et histoire de l'art. Regards croisés sur les copies d'œuvres antiques et leur réception : après l'exposition au château de Boisguilbert (prêtée par le Département des Moulages de l'Université de Genève) du 1er juillet au 7 novembre 2022, un colloque international aura lieu du 12 au 14 janvier 2023, coorg. par Anne Vial-Logeay à l'Université de Genève.

Marie-Lucie Copete et Alexandra Merle (Université de Caen), JE dans le cadre du séminaire "Le temps de l'Empire ibérique (XVI-XVIIIe siècle)" le 7 avril 2023 à Caen.

JE en juin 2023 sur la traduction technique au Collège d'Espagne à Paris en collaboration avec Paris VII pour le GERES (Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité), coorg. par Ana-Isabel Ribera et Laura Cacheiro.

Organisés à Rouen :

Dynamiques de la voix dans la poésie hispanique de 1975 à nos jours : nature, structure, effets sonores et rythmiques, coorg. par Miguel Olmos avec Sandrine Lascaux du GRIC (Le Havre) en janvier 2023.

Reconstituer la réalité, deuxième journée du cycle de journées intitulées Numesthésie. L'écran pour saisir le sensible ?, coorg. par Benoît Roux avec Marine Parra et Anne Réach-Ngô, 3 février 2023.

Quelle place pour l'enseignement de la civilisation en LEA ?, JE org. par Jessica Thrasher Chenot, Anne-Claire Sanz-Gavillon et Oriane Monthéard le 10 mars 2023.

La théorie de la naissance humaine, colloque org. par Livia Profeti le 24 mars 2023

Dixième Rencontre sur la Didactique des Langues, org. par Ana-Isabel Ribera, mars 2023.

Popular Song in Europe in the 1920s, org. par John Mullen, 8-9 juin 2023.

Invitation de l'auteur écossais Neil Broadfoot, org. par Daphné Cousin-Martin, initialement prévue en octobre 2022, reportée à 2023.

Colloque avec les préparateurs des concours sur la linguistique hors programme, org. par Laura Goudet.

Pour 2024 (à Rouen) :

Conférence internationale The Child and the Book en avril ou mai 2024, org. par Virginie Douglas.

Colloque Whistler avec le Grhis et le Musée des Beaux-Arts en 2024 par Anne-Florence Gillard-Estrada.

Autres manifestations :

Création du diptyque Médée / Cassandre : 12 juillet Vaison-la-Romaine ; 9 septembre Hôtel Dupanloup à Orléans pour la Journée d'étude « Antiquité classique, Japon et arts de la scène » ; Sorbonne, amphithéâtre Richelieu 1er décembre 2022. Texte d'Euripide et d'Eschyle adaptés pour la forme nô. Mise en scène et interprétation Ph. B. Avec Guillaume Boussard.

En cours en 2022 aux Dionysies et en préparation pour 2023 : L'Odyssée des aèdes, version intégrale mémorisée de la version française désormais parue au Seuil.

Enregistrement : La traversée, montage de L'Odyssée en grec ancien et en français, interprétation, en collaboration avec Alain Michon (prise de son, mixage). Prise de son et premier mixage réalisés avec l'aide de l'ERAC. Mixage partiel présenté au colloque « Les Odyssées de l'hexamètre et autres avatars de la métrique grecque : traduction, dérive, performance » (Université de Rouen, 15-16 novembre 2022).

Publications :

Editions / traductions :

Homère, L'Odyssée, traduction nouvelle intégrale en hexamètres français, postface, notules, index des noms et répertoire des épithètes remarquables, notes et concordance des vers formulaires par Philippe Brunet, Paris, Seuil, 2022.

Aristophane, Les Grenouilles, édition de la traduction de Sylvie Brunet, avec introduction et notes critiques par Philippe Brunet, Livre de Poche, 2022.

Ramón del Valle-Inclán, Pacte de sang – Sacrilège. Mystères pour silhouettes, éd. bilingue, trad. Serge Salaün, éd. Miguel Olmos et Serge Salaün, Rouen, PURH, 2022.

Lily Robert-Foley (trad. Anne-Laure Tissut), The Duty to Presence, Rouen, PURH (coll. "To"), 2022.

Monographies / essais :

Karine Winkelvoss, W. G. Sebald. Formen des Pathos, Paderborn, Fink, 2022 (édition française parue en 2021 chez Classiques Garnier).

Françoise Rétif, Ingeborg Bachmann. « Was wahr ist », Praesens, 2022 (édition française parue en 2021 chez Vandenhoeck & Ruprecht).

Claire Gheeraert-Graffeulle, Lucy Hutchinson and the English Revolution. Gender, Genre, and History Writing, Oxford, Oxford University Press, 2022.

Milagros Torres, Lope o el laberinto de la intimidad : estudio de 100 sonetos (Rimas, 1602), Ediciones Universidad de Valladolid, 2022.

Jean-Pierre Cléro, La philosophie de Jeremy Bentham : repères, Vrin, 2022.

Jean-Pierre Cléro, « S'il suffisait d'être enterré » : essai de philosophie du discours religieux, Hermann, 2022.

Philippe Brunet, Itinéraire d'un masque. D'Homère aux Suppliantes, Editions Favre, 2022.

A paraître :

Collectifs / directions d'ouvrages :

Retour du front, publication des actes des trois journées d'études coorganisées par Annie Hourcade et Benoît Roux avec L'Institution Nationale des Invalides, aux Editions Hermann en 2023.

La polarisation politique dans les sociétés contemporaines, dossier thématique à paraître dans la revue Amnis. Revue d'études des sociétés et cultures contemporaines Europe-Amérique, codir. Luc Benoit à la Guillaume et Anne-Claire Sanz-Gavillon.

Quand le cœur ou l'esprit basculent, numéro des Cahiers de Civilisation Espagnole Contemporaine, codir. par Lise Jankovic, juin 2023.

Gardens and Academies in Early Europe, codir. par Ginette Vagenheim (avec Denis Ribouillault), Leiden, Brill, à paraître en 2023.

Jean-Pierre Cléro (dir.), Croisements et Rencontres éthiques, à paraître aux PURH dans la série Rencontres philosophiques des Cahiers de l'ERAC en 2023.

Migration and Mutation: New Perspectives on the Sonnet in Translation: Literatures, Cultures, Translation, codir. par Oriane Monthéard, à paraître en 2023 chez Bloomsbury.

Editions / traductions :

Hannah Arendt and the Negro Question de Kathryn T. Gines paraîtra en traduction française avec une préface d'Emmanuel Faye et une nouvelle préface de l'auteur chez KIMÉ en avril 2023.

Arendt et Heidegger d'Emmanuel Faye paraîtra en traduction allemande chez Königshausen & Neumann avant juillet 2023.

Essais / entretiens :

Jean-Pierre Cléro, Entretiens avec Patrice Vibert, Paris, Hermann, à paraître en 2023.

Emmanuel Faye, *Light of the Mind and Human Freedom. Descartes versus Gadamer* paraîtra directement en anglais en 2024.

Séminaires des axes :

Axe 1 : une première séance a déjà eu lieu en novembre avec une professeure invitée de l'université de Delhi sur le thème « Genre, ville et fiction en Inde : quelques exemples dans la littérature contemporaine », et une deuxième aura lieu en décembre autour de l'ouvrage de Claire Gheeraert, Lucy Hutchinson and the English Revolution.

Axe 2 : deux séances du séminaire ont eu lieu depuis la rentrée, le premier avec Léa Le Guellec sur Alice Munro et le deuxième avec Yves Gardes sur le rapport entre poétique et philosophie chez Ralph Waldo Emerson.

Axe 3 : une première séance du séminaire « Philosophie et pensée critique » a eu lieu en octobre avec un invité de l'université de Changwon en Corée du Sud, Jaehoon Lee sur Descartes.

Axe 4 : 5 séances sont prévues entre janvier et mai 2023 (se reporter au site pour les dates, les intervenants et les intitulés).

Cycle de conférences – Humanités numériques : le master Humanités numériques, porté par l'ERAC et le CÉRÉDI, organise un cycle de 5 conférences de novembre à avril (présentation de travaux en cours dans le domaine des HN et sessions de formation à l'édition numérique).

Soutenances de thèses :

Lucile Piau, Déconstruire les discours sur l'infériorité des animaux non humains, dir. Annie Hourcade, le 28 septembre 2022.

Gauthier Abiven, Le Livre de l'intellect de Charles de Bovelles : une théorie de l'intellect et de la connaissance en France dans les premières décennies du XVI^e siècle, dir. Emmanuel Faye et Clara Auvray-Assayas, le 29 septembre 2022.

Caroline Trenda, Les lieux d'identités féminines dans la littérature indienne contemporaine, dir. Odette Louiset, le 29 novembre 2022.

Léa Le Guellec, Frontières et entre-deux : traduire et comprendre les "lignes" dans trois recueils d'Alice Munro, dir. Anne-Laure Tissut, le 2 décembre 2022.

Philippe Paquier, Phénoménologie de l'image du corps dans l'oeuvre de Gisela Pankow, dir. Natalie Depraz, le 9 décembre 2022.

Heidi Ramirez, Les obstacles liés au genre au sein de l'entrepreneuriat des femmes experts-comptables en Colombie, dir. Javier Rabasso, le 15 décembre 2022.

Adinel Bruzan, Philosophie et vision du monde dans la phénoménologie chez Husserl et Heidegger, dir. Natalie Depraz, le 3 février 2023.

5. Projets financés :

Les perspectives incertaines de financement du laboratoire pour les prochaines années doivent plus que jamais nous encourager à répondre aux appels à projets afin de trouver de nouvelles sources de financement.

A très court terme, les deux appels à projet de l'IRIHS sont un très bon moyen d'obtenir des fonds. Les dossiers doivent être déposés d'ici le 5 janvier 2023. En 2022, l'ERAC a obtenu des sommes importantes par ce biais. Il faut donc penser à candidater à ces deux nouveaux appels.

Le premier est le traditionnel appel à projet pour financer les colloques, les publications, les traductions et les task force.

<https://enquetes.univ-rouen.fr/867728?lang=fr>

Le second est un appel à projets structurant :

<https://enquetes.univ-rouen.fr/834959?lang=fr>

Par ailleurs, nous rappelons qu'en 2022, 25 % des projets ANR déposés par l'université de Rouen ont été acceptés (16 % l'année précédente). Cela doit nous encourager à déposer des projets ANR ou ERC. Une aide au montage de ces programmes peut être obtenue en contactant I. Mulot (isabelle.mulot@univ-rouen.fr), N. Bouin-El Boustani (nawal.elboustani@univ-rouen.fr) et N. Lucas (nicolas.lucas2@univ-rouen.fr).